

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BITENGWONE



OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Friday 7 January 1977

WINDHOEK

Vrydag 7 Januarie 1977

No. 3587

CONTENTS

INHOUD

GOVERNMENT NOTICE:

No. R.2440 (Republic)] Import Control

GOEWERMENSKENNISGEWING:

No. R.2440 (Republiek)] Invoerbeheer

26

Government Notice

Goewermentskennisgewing

The following Government Notice is published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 2440/76 (Republic)] [10 December 1976

IMPORT CONTROL

I. Jan Christiaan Heunis, in my capacity as Minister of Economic Affairs and acting under and by virtue of the powers vested in me by the Import and Export Control Act, 1963 (Act 45 of 1963), do hereby prescribe the following regarding import permits for 1977:

PARAGRAPH 1. — The goods mentioned in this paragraph in column (1) below and provided for in the respective customs tariff items, as shown in column (2), are hereby exempted from the provisions of Government Notice 1918, dated 6 December 1957, and may be imported into the Republic of South Africa from any country without an import permit.

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 2440/76 (Republiek)] [10 Desember 1976

INVOERBEHEER

Ek. Jan Christiaan Heunis, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by die Wet op In- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet 45 van 1963), skryf hierby die volgende voor met betrekking tot invoerpermitte vir 1977:

PARAGRAAF 1. — Die goedere wat in hierdie paragraaf in kolom (3) hieronder genoem word en waarvoor in die betrokke doeanetariefiteme voorsiening gemaak is, soos aangedui in kolom (2), word hierby vrygestel van die bepalings van Goewermentskennisgewing 1918 van 6 Desember 1957 en kan sonder 'n invoerpermit uit enige land in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word.

Wool	53.01	Wol
Animal hair, fine or coarse (excluding sheep's or lamb's wool), not carded or combed	Ex 53.05	Dierehaar, fyn of grof (uitgesonderd skaap- of lamwol), nie gekaard of gekam nie
Wool noils	53.02	Woluitkamsels
Waste of sheep's or lamb's wool or of other animal hair (fine or coarse), pulled or garnetted (including pulled or garnetted rags)	Ex 53.03	Afval van skaap- of lamwol of van ander dierehaar (fyn of grof), uitgepluis of uitgerafel (met inbegrip van uitgepluisde of uitgerafelde lappe)
Wool tops	53.04	Wolkambol
flax, raw or processed, but not spun; flax tow and waste (including pulled or garnetted rags)	Ex 53.05	Vlas, ru of bewerk, maar nie gespin nie; vlaspluis en -afval (met inbegrip van uitgepluisde of uitgerafelde lappe)
Ramie, raw or processed, but not spun; ramie noils and waste (including pulled or garnetted rags)	54.01	Ramie, ru of bewerk, maar nie gespin nie; ramie-uitkamsels en -afval (met inbegrip van uitgepluisde of uitgerafelde lappe)
Flax yarn or ramie yarn, not put up for retail sale	54.02	Vlasgaring of ramiegaring, nie vir kleinhandelverkoop bemark nie
Cotton yarn	54.03	Katoengaring
Cotton fabrics of a width not exceeding 85 cm, whether plain or striped, specially designed for use as the distinctive traditional tribal dress of the Wambos, Pondos, Shangaans, Tongas, Vendas, Swazis or Zulus	55.05	Katoenstowwe met 'n wydte van hoogstens 85 cm, hetsy effe of gestreep, spesiaal ontwerp vir gebruik as die onderskeidende tradisionele stamdrag van die Wambo's, Pondo's, Sjangaans, Tongas, Vendas, Swazi's of Zoeloes
Glazed fabrics commonly used as window-blind material, of cotton	55.06	Verglansde stowwe gewoonlik as venster = blindingstof gebruik, van katoen
Waistbanding in the piece	55.09.25	Broekbandstof in die stuk
Hooks, eyes, eyeletted tape and hook-and-eye tape, including other types of tape fasteners	Ex 58.05	Hakies, ogies, band met ogies en band met ogies en hakies, met inbegrip van ander tipes bandvasmakers
Elastic, tape, braid, webbing ribbon and bindings; cloth labels and tabs woven inscriptions	Ex 59.13	Rek, band, galon, weefselband, lint en bindmateriaal; doeketikette en -strookies met ingeweeftde opskrifte
Dressing-gown cord; narrow woven textile fabrics with woven fringes; ornamental trimmings in the piece; loops and loopings for the overall and clothing industry	Ex 61.11	Kamerjaponkoord; smal tekstielweefstowwe met geweefde fraalings; siertooisels in die stuk; lussies en lussies in die stuk vir die oorpak- en klerebedryf
Buttonhole gimped yarn	Ex 58.05	Gimpgaring vir knoopsgate
Trawl nets, dragnets and seine nets	Ex 83.09	Treilnette, sleepnette en treknette
Tracing cloth	Ex 58.05	Kalkeerdoek
Prepared painting canvas	Ex 58.06	Voorbereide skilderdoek
Oil baize and oilcloth	Ex 58.07	Oliebaai en oliedoek
Grafting tape for trees	Ex 59.07	Entband vir bome
Elastic trouser bindings, elastic trimmings, not knitted or crocheted	59.09.20	Rekweefselbande vir broeke, rektooisels, nie gebrei of gehekel nie
Wicks, of woven, plated or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	Ex 59.13	Pitte van geweefde, gevlegte of gebreide tekstielstowwe, vir lampe, stowe, aanstekers, kerse en soortgelyke goedere; buisvormige gebreide gaskousstof en gasgloeikousies
Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.14	Tekstielsing en dergelyke buisleiding met of sonder voering, bewapening of toebehoorsels van ander stowwe
Textile fabrics, felt and feltlined woven fabrics, coated, covered or laminated with rubber, leather or other material, of a kind commonly used for card clothing, and similar	59.15	Tekstielstowwe, vilt en viltgevoerde weefstowwe, wat met rubber, leer of ander stof bestryk, bedek of gelamelleer is, van 'n soort wat gewoonlik as kaardbeslag gebruik word,
	59.17.10	

fabrics of a kind commonly used in machinery or plant		en dergelike stowwe van 'n soort wat gewoonlik in masjinerie of installasies gebruik word
Bolting cloth	59.17.20	Buildoek
Textile fabrics reinforced with metal or of metallised yarn, of a kind commonly used in machinery or plant	59.17.40	Tekstielsewwe met metaal versterk of van gemetalliseerde garing, van 'n soort wat gewoonlik in masjinerie of installasies gebruik word
Cords, braids and similar textile products, of a kind commonly used in machinery or plant as packing or as lubricating materials; gaskets diaphragms and washers	59.17.50	Koorde, galons en dergelike tekstielprodukte, van 'n soort wat gewoonlik in masjinerie of installasies as pakking of as smeerstowwe gebruik word; pakstukke, diafragmas en wasters
Edgings, knitted, not elastic or rubberised; pyjama girdles	Ex 60.01	Randafwerkings; gebrei, nie rekbaar of gerubber nie; slaappakgordels
Knitted gloves	Ex 60.05	Gebreide handskoene
Handkerchiefs	Ex 60.02	Sakdoeke
Saris	61.05	Sari's
Suspender ends and grips	Ex 61.02.88	Kousophouerpunte en -knippe
Shoulder and other pads; dressing-gown girdles	Ex 61.09	Skouer- en ander kussinkies; kamerjapon-gordels
Elastic trouser bands; adjustable shoulder straps for women's underwear	Ex 61.11	Rekweefselbande vir broeke; verstelbare skouerbande vir damesonderklere
Table linen, towels and facecloths	Ex 61.11	Tafellinne, handdoeke en waslappe
Second-hand overcoats	Ex 62.02	Gebruikte oorjasse
Headbands and chevrettes of leather or imitation leather, for headgear; peaks	Ex 63.01	Sweetbande en chevrette van leer of kunstleer, vir hoofdeksels; tuite
Umbrellas and sunshades	Ex 65.07	Sambrele en sonsambrele
Diamond sawing, cutting and polishing equipment and spares therefor	Ex 66.01	Diamant saag-, sny, poleer-uitrusting en reserwedele daarvoor
Mineral wool and mineral woolboard	Ex 68.04	Mineraalwol en mineraalwolbord
Stereo moulding board	Ex 82.05	Stereo-profileerplank
Plates of porcelain and of other kinds of earthenware	Ex 84.48	Borde van porselein en van ander soorte erdewerk
Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles	Ex 68.07	Onbewerkte getrokke of geblaasde glas (met inbegrip van vliesglas), in reghoeke
Float glass	Ex 68.13	Afstrykglas
Carboys, bottles, jars, pots, tubular containers and similar containers, of glass, of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods; stoppers and other closures, of glass	Ex 69.11	Karba's, bottels, flesse, kanne, buisvormige houers en dergelike houers, van glas, van 'n soort wat gewoonlik vir die vervoer of verpakking van goedere gebruik word; proppe en ander afsluiters, van glas
Glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels	Ex 69.12	Glasbinnedele vir vakuumflesse of vir ander vakuumhouers
Diamonds, unworked and synthetic	70.05	Diamante, onbewerk en sinteties
Diamond powder and dust	Ex 70.06	Diamantpoeier en -stof
Clocks and watches and parts thereof, but excluding watch straps	Ex 70.10	Uurwerke en horlosies en onderdele daarvan, maar uitgesonderd horlosiebande
	Ex 71.02	
	Ex 71.03	
	Ex 71.04	
	Ex 71.12	
	Ex 71.16	
	Ex 91.01	
	Ex 91.02	
	Ex 91.04	
	Ex 91.05	
	Ex 91.07	
	Ex 91.08	
	Ex 91.09	
	Ex 91.11	
	Ex 99.06	
Shaving brushes	Ex 71.13	Skeerkwasse
	Ex 96.02	

Sheets and plates, of stainless steel	Ex 73.15	Fynplate en plate van vlekvrre staal
Trimble roller conveyor chain	Ex 73.29	Oogringrolvervoerketting
Drawing pins	Ex 73.31	Duimspykers
Bodkins and needles, including	Ex 73.33	Rygnaalde en naalde insluitende hekelnaalde, maar uitgesonderd breinaalde van plastiek
crochet hooks but excluding plastic knitting needles	Ex 74.19	
	Ex 76.16	
	Ex 84.38	
	Ex 84.41	
Map pins and flags	Ex 73.34	Landkaartspelde en -vlaggies
Pins, including safety pins	Ex 73.34	Spelde, met inbegrip van haakspelde
	Ex 74.19	Stowe, kookstowe, kooktoestelle, roosters en oonde wat nie elektries werk nie en nie vir industriële of vervaardigingsdoeleindes gebruik word nie, maar uitgesonderd drukstowe (Primusstoof-tipe) paraffien-(olie) stowe (pittipe) en gasstowe
Stoves, ranges, cookers, grates and ovens, not electrically operated, and not being for industrial or manufacturing purposes, but excluding pressure stoves (Primus stove type), paraffin (oil) stoves (wick type) and gas stoves	Ex 73.36	Leë tikmasjien- en kantoormasjienlintspoel, van metaal
	Ex 73.38	Metaalhegsels vir knope
	Ex 74.17	
		Loopringe vir babas
Typewriter and office machine empty ribbon spools, of metal	Ex 73.40	Metaalpoelier
Metal fasteners for buttons	Ex 73.40	
	Ex 98.01	
Baby walkers	Ex 73.40	
	Ex 39.07	
Metallic powder	74.06	
	Ex 75.03	
	76.05	
Unwrought magnesium	Ex 77.01	Ongesmede magnesium
Grub hoes	Ex 82.01	Swaar skoffelpikke
Axes	Ex 82.01	Byle
Scotch augers (soil augers)	Ex 82.01	Skotse awegare (grondbore)
Saw sets (plier type)	Ex 82.03	Saagsetters (tangtipe)
Wire strippers (pliers)	Ex 82.03	Draadstoppers (tange)
Torque wrenches	Ex 82.03	Wringsleutels
Nail pullers (pincer type)	Ex 82.03	Spykertrekkers (knyptangtipe)
Allen keys (hexagonal)	Ex 82.03	Allen-sleutels (seshoekig)
Bolt, pipe, tube and cable cutters	Ex 82.03	Bout-, pyp-, buis- en kabelsnyers
Tinmens' snips	Ex 82.03	Blikskêre
Ratchet screwdrivers	Ex 82.04	Ratelskroewedraaiers
Carpenters' braces	Ex 82.04	Timmermansomslae
Wood chisels and carving tools	Ex 82.04	Houtbeitels en kerfgereedskap
Glass cutters	Ex 82.04	Glassnyers
Panel beaters' (body workers') tools	Ex 82.04	Duikkloppers- (bakwerkers-) gereedskap
	Ex 82.03	Rataftrekkers en wielaftrekkers
Gear pullers and wheel pullers	Ex 82.04	Timmermanskawe
Carpenters' planes	Ex 82.04	Verstekbakke
Mitre boxes	Ex 82.04	
	Ex 82.02	
Hand-operated drills and breast drills	Ex 82.04	Handaangedrewe bore en borsbore
Banding machines and tools	Ex 82.04	Bindmasjiene en -gereedskap
	Ex 84.19	
Flat-irons, paraffin and petrol type	Ex 82.04	Strykysters, paraffien- en petroltipe
Stapling machines, hand and desk types	Ex 82.04	Krammasjiene hand- en lessenaartipe
	Ex 84.54	Groenteskillers, elektromeganies, met ingeboude elektriese motor; ander groenteskillers
Vegetable peelers, electromechanical, with self-contained electric motor; other vegetable peelers	Ex 82.04	
	Ex 82.08	
	Ex 82.30	
	Ex 85.06	
	Ex 84.30	
Artists' painting knives, palette knives and modelling tools	Ex 82.04	Kunstenaarsmesse, paletmesse en modelleergereedskap
	Ex 82.09	

Diamond-cutting tools	Ex 82.04	Diamantslyppgereedskap
Tape embossers, hand type	Ex 82.04	Bandbosseleerders, handtipe
Eyelet pliers	Ex 82.04	Ogietange
Paper trimmers, hand type	Ex 82.04	Papierafwerkers, handtipe
Hand planes	Ex 82.04	Handskawe
Anvils	Ex 82.04	Aambeelde
Woodboring bits and augers	Ex 82.05	Houtbore en -awegare
Router bits	Ex 82.05	Verdiepbore
Cutting tools tipped with tungsten carbide for machine tools for working metal or metal carbides	82.05.50	Snygereedskap met wolframkarbiedpunte vir masjiengereedskap vir die bewerking van metaal of metaalkarbied
Twist drills	82.05.70	Spiraalbore
Milling cutters and reamers of high-speed steel	82.05.75.10	Frese en ruimers van snelstaal
Coffee mills, mincers, juice extractors and other mechanical appliances, of a mass not exceeding 10 kg and of a kind used for domestic purposes in the preparation, serving or conditioning of food or drink	82.08	Koffiemeule, vleismeule, sapuitdrukkers en ander meganiese toestelle, met 'n massa van hoogstens 10 kg en van 'n soort vir huis-houdelike doeleindes by die voorbereiding, bediening of voorbehandeling van voedsel of drank gebruik
Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), excluding knives falling within heading 82.06	82.09	Messe met snylemme, getand al dan nie (met inbegrip van snoeimesse), uitgesonderd messe wat in pos 82.06 vermeld word
Razors and shavers, electric or not, and razor blade blanks, whether or not in strips	Ex 82.11 Ex 85.07	Skeermesse en skeertoestelle, elektries al dan nie, en skeermeslem-ru-stukke, hetsy in repe al dan nie
Scissors (including tailors' shears) and blades therefor	82.12	Skêre (met inbegrip van kleremakerskêre) en lemme daarvoor
Hairclippers	Ex 82.13 Ex 85.07	Haarknippers
Manicure sets	Ex 82.13	Manikuurstelle
Pencil sharpeners, pocket type	Ex 82.13	Potloodskerpmakers, saktipe
Letter openers	Ex 82.13	Briefoopmakers
Time-recorder metal card racks	Ex 83.04	Tydopnemerkaartrakke, van metaal
Letter clips	Ex 83.05	Briefklemme
Thumbscrew binders	Ex 83.05	Duimskroefbinders
Stamp racks	Ex 83.05	Stempelrakke
Metal, springs, rings, plates, for bookbinding	Ex 83.05	Metale, vere, ringe, plate vir boekbindery
Leverless arc fittings	Ex 83.05	Hefboomlose boogtoebehore
Loose-leaf binder fittings	Ex 83.05	Toebehore vir losbladbinders
File fasteners and fittings	Ex 83.05	Lêervasbinders en toebehore
Caps, rivets and eyelets, eyelets	Ex 83.09	Klinkdoppies, klinknaels en ogies, ogies
Bifurcated rivets	Ex 83.09	Gesplete klinknaels
Tower and turret bells, and parts thereof	Ex 83.11	Toring- en torinkieklokke, en onderdele daarvan
Aircraft engines and parts thereof	Ex 84.06 Ex 84.08	Vliegtuigenjins en onderdele daarvan
Outboard engines and parts thereof	Ex 84.06	Buiteboordenjins en onderdele daarvan
Propulsion engines for ships and boats, and parts thereof	Ex 84.06	Aandryfenjins vir skepe en bote, en onderdele daarvan
Railway locomotive engines and parts thereof	Ex 84.06	Spoorweglokomotiefenjins en onderdele daarvan
Motor cycle engines and parts thereof	Ex 84.06	Motorfietsenjins en onderdele daarvan
Hydraulic engines and parts thereof	84.07	Hidrouliese enjins en motore (met inbegrip van waterwiele en -turbines)
Hydraulic engines and motors (including water wheels and water turbines)		
Gas turbines	Ex 84.03	Gasturbines
Spring-operated and weight-operated motors	Ex 84.08	Veeraangedrewe en gewigaangedrewe motore
Motor cycle parts	Ex 84.10	Motorfietsonderdele
Bucket pumps (locust pumps)	Ex 84.10	Emmerpompe (sprinkaanpompe)

Household refrigerators (electrical), of a nominal storage capacity not exceeding 340 litres	84.15.20	Huishoudelike koelkaste (elektries) met 'n nominale inhoudsvermoë van hoogstens 340 liter
Household refrigerators (non-electrical), of a nominal storage capacity exceeding 340 litres, and cabinets therefor	84.15.30.10 84.15.40.20	Huishoudelike koelkaste (nie- elektries) met 'n nominale inhoudsvermoë van meer as 340 liter en kabinette daarvoor
Household refrigerators (electrical), of a nominal storage capacity exceeding 340 litres, and cabinets therefor	84.15.30.20 84.15.40.20	Huishoudelike koelkaste (elektries) met 'n nominale inhoudsvermoë van meer as 340 liter, en kabinette daarvoor
Knapsack sprayers	Ex 84.21	Rugspuite
Manually operated sprinklers and sprayers of a capacity not exceeding 5 litres, suitable for use with insecticides, fungicides and herbicides	84.21.20.30	Handbediende sprinkelaars en sproeiers met 'n inhoudsvermoë van hoogstens 5 liter, geskik vir gebruik met insekte-, swam- en plantdoders
Espresso-type coffee percolators, electrically heated	Ex 84.17	Elektries verhitte koffie-sypelkanne, Espresso-tipe
Laboratory centrifuges and laundry centrifuge dryers with a dry-mass loading capacity not exceeding 7 kg	Ex 84.18	Laboratoriumsentrifuges en wasgoedwentel-droërs met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 7 kg
Cream separators	Ex 84.18	Roomafskeiers
Domestic glass-washing and dish-washing machines	Ex 84.19	Huishoudelike glasopwasmasjiene en skottel-goedopwasmasjiene
Egg-sorting machines	Ex 84.25	Eiersorteermasjiene
Dairy machinery (including milking machines)	Ex 84.26	Suiwelmasjinerie (met inbegrip van melkmasjiene)
Egg-washing machines	Ex 84.28	Eierwasmasjiene
Incubators	Ex 84.28	Broeimasjiene
Poultry plucking and dressing machines	Ex 84.28 Ex 84.30	Pluimveeplukmasjiene en -skoonmaakmasjiene
Beekeeping machinery	Ex 84.28	Byeboerderymasjinerie
Binding equipment	Ex 84.32	Bindtoerusting
Hand-operated paper trimmers and guillotines	Ex 84.33	Handpapierafwerkmasjiene en -guillotines
Composing machines	Ex 84.34	Lettersetmasjiene
Printers' overlays	Ex 84.34	Drukkersoorlegsels
Stereo blankets	Ex 84.34	Stereokomberse
Colour filter crossline screens	Ex 84.34 Ex 90.07	Kleurfilter-kruislynrastere
Discs for phototype setting machines	Ex 84.34	Skywe vir fotosetmasjiene
Cutting and perforating rules	Ex 84.34	Sny- en perforeerlynstawe
Printing type	Ex 84.34.20	Drukletters
Office printing machines for use with Paper not exceeding 36 cm in width (unfolded)	Ex 84.35	Kantoordrukmasjiene vir gebruik met papier met 'n wydte van hoogstens 36 cm (ongevou)
Offset lithoprinting machines	Ex 84.35	Rubberdruklitografiemasjiene
Spinning machines (textile)	Ex 84.36	Tekstielspinmasjiene
Industrial knitting machines	Ex 84.37	Industriële breimasjiene
Domestic knitting machines	Ex 84.37	Huishoudelike breimasjiene
Weaving machines (looms) — textile/wire	Ex 84.37 Ex 84.45	Weefmasjiene (weefstoele)- tekstiel/metaaldraad
Auxiliary machinery for use with machines of heading 84.37 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions and shuttle-changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of the present heading or with machines falling within heading 84.36 or 84.37 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-lifters and hosiery needles)	84.38	Hulpmasjinerie vir gebruik met masjiene in pos 84.37 vermeld (byvoorbeeld, dobbies, Jacquards, selfstakers en spoelwisselme-ganismes); onderdele en bybehoorsels slegs of hoofsaaklik geskik vir gebruik met die masjiene wat in pos 84.36 of 84.37 vermeld word (byvoorbeeld, spinspille en spinspilvleuels, kaardbeslag, kamme, persnippels, spoele, hewels en hewelhysplate en breimasjiennaalde)

Household washing machines with a dry-mass loading capacity not exceeding 7 kg	Ex 84.40 Ex 84.18	Huishoudelike wasmasjiene met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 7 kg
Ironing or pressing machines (domestic type), electrically heated	84.40.50 Ex 84.16	Stryk- of parsmasjiene (huishoudelike tipe), elektries verhit
Domestic sewing machines; furniture specially designed for domestic sewing machines, and parts thereof	Ex 84.41	Huishoudelike naaimasjiene; meubels spesiaal vir huishoudelike naaimasjiene ontwerp, en onderdele daarvan
Sewing machine needles and spare parts for all domestic sewing machines	Ex 84.41	Naaimasjiennaalde en onderdele vir alle huishoudelike naaimasjiene
Industrial sewing machines	Ex 84.41	Naaimasjiene, nywerheidstipe
Metal thread-rolling machines	Ex 84.45	Skroefdraaiwalsmasjiene vir metaalwerk
Gear hobbing machines for working metal	Ex 84.45	Ratfreesmasjiene vir metaalwerk
Honing machines for working metal	Ex 84.45	Slypmasjiene vir metaalwerk
Key seating machines for working metal	Ex 84.45	Spygleufmasjiene vir metaalwerk
Centre (or general purpose) lathes with a centre height above the bed of not less than 110 mm but not exceeding 280 mm, not numerically controlled	84.45.10.30	Senterdraaibanke (of aldoeldraaibanké met 'n senterhoogte bo die bed van minstens 110 mm maar hoogstens 280 mm, nie syferkontrole nie
Drilling machines, vertical, single-spindle, power-operated, with a drilling capacity not exceeding 44,5 mm, not numerically controlled	84.45.29.10	Boormasjiene, vertikaal, enkelspil, krag-aangedrewe met 'n boorvermoë van hoogstens 44,5 mm, nie syferkontrole nie
Hydraulic metal working presses	84.45.35.10	Hidrouliese metaalbewerkingperse
Pneumatic metal working presses	84.45.35.50	Drukklug metaalbewerkingperse
Extruding presses	84.45.36	Ekstrusieperse
Eccentric presses	84.45.37	Eksentriekperse
Straightening and bending presses (excluding plate bending presses), mechanical	84.45.38.10	Rig- en buigperse (uitgesonderd plaatbuigperse), meganies
Profile and pipe bending presses, manually operated	84.45.38.20	Profiel- en pypbuigperse, handbedien
Fly, arbor and toggle presses, manually operated	84.45.38.30	Skroef-, as- en knieperse, handbedien
Plate bending presses (including pressbrakes) with a rated pressing capacity not exceeding 30 t	84.45.40.10	Plaatbuigperse (met inbegrip van gewone buigperse) met 'n ontwerppersvermoë van hoogstens 300 t
Plate rolling machines of the pyramid type	84.45.40.20	Plaatwalsmasjiene van die piramidetipe
Punching machines, manually operated, including combination punching, cropping and shearing machines	84.45.50.10	Ponsmasjiene, handbedien, met inbegrip van kombinasiepons-, afsny- en skeermasjiene
Shearing machines (guillotines), manually operated	84.45.55.10	Skeermasjiene (guillotines), handbedien
Shearing machines (guillotines), power-operated, with a cutting length not exceeding 305 cm, for products of a thickness not exceeding 12,7 mm	84.45.55.20	Skeermasjiene (guillotines), kragaangedrewe, met 'n snylengte van hoogstens 305 cm vir produkte met 'n dikte van hoogstens 12,7 mm
Combination machines for woodworking	Ex 84.47	Kombinasiemasjiene vir houtwerk
Drum sanders for woodworking	Ex 84.47	Rolskuurders vir houtwerk
Jigsaws for woodworking	Ex 84.47	Uitsnysae vir houtwerk
Floor sanders	Ex 84.47	Vloerskuurmasjiene
Mortising machines for woodworking	Ex 84.47	Tapgatmasjiene vir houtwerk
Multicutters for woodworking	Ex 84.47	Meerspillige houtwerkmasjiene
Planers for woodworking	Ex 84.47	Houtskaafmasjiene
Radial arm saws for woodworking	Ex 84.47	Radiaalsaagmasjiene vir houtwerk
Resaws for woodworking	Ex 84.47	Kloofsae vir houtwerk
Spindle shapers for woodworking	Ex 84.47	Spilprofileermasjiene
Thicknessers for woodworking	Ex 84.47	Dikteskaafmasjiene vir houtwerk
Chain saws	Ex 84.49	Kettingsae
Cheque-writing machines	Ex 84.51	Tjekskryfmasjiene
Typewriters	Ex 84.51	Tikmasjiene
Braille and similar typewriters for use by the blind	Ex 84.51	Braille- en dergelike tikmasjiene vir gebruik deur blindes

Cheque-signing machines	Ex 84.51	Tjektekenmasjiene
Calculating machines	Ex 84.52	Rekenmasjiene
	Ex 84.53	
Cas registers	Ex 84.52	Kasregisters
	Ex 84.53	
Bookkeeping machines	Ex 84.52	Boekhoumasjiene
Accounting machines	Ex 84.52	Rekeningmasjiene
	Ex 84.53	
Postage-franking machines	Ex 84.52	Posfrankeemasjiene
Ticket-issuing machines	Ex 84.52	Kaartjiemasjiene
Adding machines	Ex 84.52	Optelmasjiene
	Ex 84.53	
Imprinters	Ex 84.52	Indrukmasjiene
Data encoders	Ex 84.53	Datakodeerders
Continuous stationery processing machines for use in conjunction with electronic data processing machines, if connectable	Ex 84.53	Kettingskryfbehoeftesverwerkingsmasjiene vir gebruik tesame met elektroniese data verwerkingsmasjiene, indien verbindbaar
Electronic data processing machines and ancillary and peripheral equipment and parts therefor	Ex 84.53	Elektroniese dataverwerkingsmasjiene en aanvullende en perifere toerusting en onderdele daarvoor
Tabulators	Ex 84.53	Tabuleermasjiene
Change-giving machines	Ex 84.54	Kleingelduitkeerders
Coin-counting and coin-sorting machines	Ex 84.54	Geldtel- en geldsorteeramasjiene
Addressing machines	Ex 84.54	Adresseermasjiene
Electronic stencil cutters	Ex 84.54	Elektroniese sjabloonsnyers
Collating, folding, inserting and closing machines	Ex 84.54	Saamgevoeg-, vou-, insteek- en toemaakmasjiene
Perforators (for office use)	Ex 84.54	Perforeermasjiene (vir kantoorgebruik)
Automatic typewriting equipment, when imported separate from typewriters	Ex 84.54	Outomatiese tikmasjienebenodigdhede, wanneer afsonderlik van tikmasjiene ingevoer
		Ponsmasjiene (vir kantoorgebruik)
Punches (for office use)	Ex 84.54	Papiersnipperamasjiene
Paper shredding machines	Ex 84.54	Afrolmasjiene
Duplicating machines	Ex 84.54	Sjabloonsnymasjiene (nie elektries)
Stencil cutting machines (not electric)	Ex 84.54	Briefoopmakers
Letter openers	Ex 84.54	Briefverseëlers
Letter sealers	Ex 84.54	Banknoottelmasjiene
Bank-note counting machines	Ex 84.54	Ogiesmasjiene
Eyelet machines	Ex 84.54	Potloodskerpmaakmasjiene (lessenaartipe)
Pencil sharpeners (desk type)	Ex 84.54	Prysmarkmasjiene (lessenaartipe)
Price marking machines (desk type)	Ex 84.54	Gombandverseelmasjiene
Gummed tape sealing machines	Ex 84.54	Rekenoutomaatskyfstelle
Computer disc packs	Ex 84.54	
	Ex 92.12	
Magnetic disc packs	Ex 84.55	Magnetiese skyfpakke
Watch-cleaning machines	Ex 84.59	Horlosieskoonmaakmasjiene
Moulding presses, not portable or mobile	84.59.70.20	Vormperse, nie verplaasbaar of mobiel nie
Laminating, veneer and agglomerating presses, not portable or mobile	84.59.70.40	Lamelleer-, fineer- en agglomererperse, nie verplaasbaar of mobiel nie
Permanent magnets	Ex 85.02	Permanente magnete
Primary batteries of a kind ordinarily used for hearing aids	Ex 85.03	Primêre batterye van 'n soort gewoonlik gebruik vir gehoortoestelle
Domestic food mincers and mixers, electro-mechanical, with selfcontained electric motor	Ex 85.06	Huishoudelike voedselmeule en voedselmengers, elektromeganies met ingeboude elektriese motor
		Skaapskeerknippers
Sheep-shearing clippers	Ex 85.07	Elektriese aansitmotors vir motorvoertuie
Electric starter motors for motor vehicles	Ex 85.08	Vonkproppe (uitgesonderd onderdele) uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met vliegtuig- of trekkerenjins
Sparking plugs (excluding parts), identifiable for use solely or principally with aircraft or tractor engines	85.08.10.20	
Soldering irons	Ex 85.11	Soldeerboute

Electric hairdressing appliances	Ex 85.12	Elektriese haarbehandelingstoestelle
Electric line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems)	85.13	Elektriese lyntelefoniese en -telegrafiese aparate (met inbegrip van sodanige aparate vir draagstroomlynstelsels)
Tape recorder microphones	Ex 85.14	Bandopnemer mikrofone
Microphones and stands therefor	Ex 85.14	Mikrofone en staanders daarvoor
Photographic flashbulbs	Ex 85.20	Fotografiese blitsbolle
Projector filament lamps	Ex 85.20	Projektor gloeilampe
Transistors	Ex 85.21	Transistors
Motor vehicle wiring harnesses	Ex 85.23	Motorvoertuigbedradingsharnasse
Tracklaying tractors of an f.o.b. price exceeding R20 000 each	87.01.17	Kruiptrekkers met 'n prys v.a.b. van meer as R20 000 elk
Wheel axles for heavy goods motor vehicles	Ex 87.06	Wielasse vir swaar vragmotors
Rack and pinion steering assemblies	Ex 87.06	Tandratstuursamestelle
Radiator pressure caps	Ex 87.06	Verkoelerdrukoppe
Heaters and ventilating units for motor vehicles	Ex 87.06	Verwarmers en ventileereenhede vir motorvoertuie
Fork lift trucks	Ex 87.07	Vurkheldrokke
Motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars of all kinds	87.09	Motorfietse, outofietse en fietse met 'n hulpmotor toegerus, met of sonder syspanne; syspanne van alle soorte
Invalid carriages, and invalid carriages fitted with means of mechanical propulsion (motorised or not), and parts and accessories thereof	87.11	Invalidewaentjies, en invalide-waentjies toegerus met middele
	Ex 87.12	vir meganiese aandrywing (gemotoriseer al dan nie), en onderdele en bybehoorsels daarvan
	Ex 87.13	
Lenses (excluding spectacle lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted (excluding such elements of glass not optically worked); sheets or plates, of polarising material	Ex 90.01	Lense (uitgesonderd brillense), prisma's, spieëls en ander optiese elemente, van enige stof, ongemonteer (uitgesonderd sodanige elemente van glas wat nie opties bewerk is nie); velle of plate, van polariserende stof
Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus (excluding such elements of glass not optically worked)	90.02	Lense, prisma's, spieëls en ander optiese elemente, van enige stof, gemonteer, naamlik onderdele van of toebehore vir instrumente of aparate (uitgesonderd sodanige elemente van glas wat nie opties bewerk is nie)
Binoculars	Ex 90.05	Verkykers
Telescopes	Ex 90.05	Teleskope
	Ex 90.06	
	Ex 90.13	
	Ex 90.16	
	Ex 90.17	
	Ex 90.23	
Automatic document reproducers and peripheral and ancillary equipment and parts thereof	Ex 90.07	Outomatiese dokumenteproduseerders en perifere en aanvullende toerusting en onderdele daarvoor
Photographic cameras; photographic flash-light apparatus	90.07	Fotografiese kameras; fotografiese blitslig-apparate
Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers; any combination of these articles, but excluding coin-operated projectors	90.08	Kinematografiese kameras, projektors, klankopnemers en -weergewers; enige kombinasie van hierdie artikels, maar uitgesonderd muntprojektors
Image projectors (excluding cinematographic projectors); photographic (excluding cinematographic) enlargers and reducers, but excluding coin-operated projectors	90.09	Beeldprojektors (uitgesonderd kinematografiese projektors); fotografiese (uitgesonderd kinematografiese) vergroters en verkleiners, maar uitgesonderd muntprojektors
Apparatus and equipment, of a kind used in photographic laboratories	90.10.20	Aparate en toerusting, van 'n soort in fotografiese laboratoriums gebruik
Microscopes	Ex 90.11	Mikroskope
	Ex 90.12	

Magnifying glasses	Ex 90.13	Vergrootglase
Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, navigational, meteorological, hydrological and geophysical instruments; compasses; rangefinders	90.14	Opmetings- (met inbegrip van fotogrammetriese opmeting), hidrografiese, navigasie-, meteorologiese, hidrologiese en geofisiese instrumente; kompasse; afstandmeters
Flexicurves	Ex 90.16	Buigkurwes
Slide rules	Ex 90.16	Rekenliniale
Scale rules	Ex 90.16	Skaalliniale
Lettering stencils and chemical stencils for professional and scholastic use	Ex 90.16	Lettersjablone en chemiese sjablone vir professionele en skoolgebruik
Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments	Ex 90.16	Teken-, afmerk- en matematiese rekeninstrumente
Tee squares	Ex 90.16	Tekenhake
Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers; compasses and dividers	Ex 90.16	Teken- en matematiese stelle; tekendriehoek; gradeboë; skooliniale; passers en verdeelpassers
Measuring or checking instruments, excluding builders' metal frame spirit levels	Ex 90.16	Meet- of kontroleerinstrumente, uitgesonderd bouersmetaalraamwaterpasse
Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances and electromedical apparatus and ophthalmic instruments	90.17	Mediese, tandheelkundige, chirurgiese en veeartsenykundige instrumente en toestelle en elektromediese apparate en oftalmiese instrumente
Gas masks and other life-saving equipment, including mine rescue apparatus	Ex 90.18	Gasmaskers en ander reddingstoestelle, met inbegrip van mynreddingstoestelle
Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like; artificial limbs, eyes and other artificial parts of the body (excluding artificial teeth)	Ex 90.19	Ortopediese toestelle, chirurgiese bande, breukbande en soortgelyke goedere; kunstledemate, kunsoë en ander kunstliggaamsdele (uitgesonderd kunststande)
Hearing aids	Ex 90.19	Gehoortoestelle
X-ray apparatus and accessories	Ex 90.20	X-straalapparaat en bybehoorsels
Scientific and laboratory instruments, parts or accessories therefor	Ex 90.22	Wetenskaplike en laboratorium-instrumente, onderdele of bybehoorsels daarvoor
	Ex 90.23	
	Ex 90.24	
	Ex 90.25	
	Ex 90.28	
	Ex 90.29	
	90.23	
Hydrometers and similar instruments; thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers, psychrometers, recording or not; any combination of these instruments	Ex 90.28	Hidrometers en dergelike instrumente; termometers, pirometers, barometers, higrometers, psigrometers, selfregistrerend al dan nie; enige kombinasie van hierdie instrumente
Air pressure gauges	Ex 90.24	Lugdrukmeters
Production meters	Ex 90.26	Produksiemeters
Time registers and recorders	Ex 91.05	Tydregisters en registreertoestelle
Clock movements and parts therefor	91.08	Uurwerkgangwerke en onderdele daarvoor
	Ex 91.11	
Musical instruments, accessories and parts therefor, excluding pianos and organs	Ex 92.01	Musiekinstrumente, -bybehore en onderdele daarvoor, uitgesonderd klaviere en orrels
	Ex 92.02	
	Ex 92.03	
	Ex 92.04	
	Ex 92.05	
	Ex 92.06	
	Ex 92.07	
	Ex 92.09	
	Ex 92.10	
Pipe and reed organs, including harmoniums and the like	92.03	Pyp- en rietorrels, met inbegrip van harmoniums en soortgelyke instrumente
Wire recorders	Ex 92.11	Draadopnemers
Dictating machines	Ex 92.11	Dikteermasjiene
Tape recorders	Ex 92.11	Bandopnemers
Sound recorders	Ex 92.11	Klankopnemers

Magnetic recording tapes, cassettes and discs (excluding gramophone records or discs)	Ex 92.12	Magnetiese opneembande, kassette en plate (uitgesonderd grammofoonplate)
Tape recorder foot controls	Ex 92.13	Bandopnemervoetkontroles
Very light pistols, line-throwing guns and the like, for life-saving	Ex 93.04	Very-ligpistole, lynwerpgewere en soortge-lyke goedere wat vir lewensredding gebruik word
Barbers' chairs, dentists' chairs, operating tables and chiropractic tables	Ex 94.02	Haarkapperstoele, tandartsstoele, operasie-tafels en chiropraktiese tafels
Artists' easels	Ex 94.03	Kunstenaarsesels
Artists' brushes	Ex 96.02	Kunstenaarskwaste
Typewriter brushes	Ex 96.02	Tikmasjienborsels
Darts: darts, boards	Ex 97.04	Pyltjiesgooi; pyltjies, pylborde
Billiards and snooker: cues, balls, chalk and table accessories	Ex 97.04	Biljart en snoeker: stokke, balle, kryt en tafelbybehore
Archery: bows, arrows and leather quivers	Ex 97.06	Boogskiet: boë, pyle en leerpylkokers
	Ex 42.02	
Athletics: discuses, javelins, vaulting poles (aluminium/fibre glass), throwing hammers, relay batons	Ex 97.06	Atletiek: werpskywe, werpspiese, paal-springpale (aluminium/veselglas), hamer-gooihamers, aflosstokke
Badminton: racquets (steel), shuttlecocks (nylon feathers), nets, gut and nylon strings	Ex 97.06	Pluimbal: rakette (staal), pluimballe (nylonvaan), nette, derm- en nygonsnare
	Ex 51.02	
	Ex 42.06	
Baseball: bats, mitts, masks, aprons and balls	Ex 97.06	Bofbal: kolwe, wante, gesigskerms, lyfbeskermers en balle
	Ex 42.03	
Body building: chest expanders, rowing machines, exercising bicycles, hand grips and exercisers	Ex 97.06	Liggaamsbou: borsontwikkelaars, roei-apparaat, oefenfietse, handoefenaars en oefenapparaat
Bowls: woods, jacks, polish and carpet bowls	Ex 97.06	Roibal: rolballe, wittetjies, politoer en binnenshuise rolballe
	Ex 97.04	
Cricket: bats, balls, bails wickets, innergloves, gloves, abdominal protectors	Ex 97.06	Krieket: kolwe, balle, balkies paaltjies, binnehandskoene, handskoene, buikbeskermers
	Ex 42.03	
	Ex 60.06	
	Ex 61.10	
Croquet: mallets and balls	Ex 97.06	Croquet: stokke en balle
Fencing: foils, gloves and masks	Ex 97.06	Skerm: skermdegegs, -handskoene en -maskers
Ice skates	Ex 42.03	Ysskaatse
Polo sticks	Ex 97.06	Polostokke
Roller skates	Ex 97.06	Rolskaatse
Boxing: gumguards, punching balls, bladders	Ex 97.06	Boks: tandvleisskerms, slaanballe, binne-balle
		Rugby: skeidsregtersfluitjies, rvg-else, pompe en pastukke
Rugby: referees' whistles, lacing awls, pumps and adaptors	Ex 97.06	
	Ex 84.11	
	Ex 73.33	
	Ex 73.40	
Hockey: hockey sticks, balls, leather pads, towelling grips	Ex 97.06	Hokkie: hokkiestokke, balle, beenskutte van leer, handvatsels van handdoekmateriaal
	Ex 64.06	
Softball: bats, balls, mitts, masks, aprons	Ex 97.06	Sagtebal: kolwe, balle, wante, gesigskerms, lyfbeskermers
	Ex 42.03	
	Ex 60.06	
	Ex 61.10	
Squash: balls, racquets (steel/ cane), towelling grips, leather grips, gut and nylon strings	Ex 97.06	Muurbal: balle, rakette (staal/rottang), handvatsels van handdoekmateriaal en leer, derm- en nygonsnare
Football: goalkeepers' knitted, woven or leather gloves, referees' whistles	Ex 42.06	Voetbal: doelwagters-handskoene, gebrei, geweef of van leer, skeidsregters fluitjies
	Ex 51.02	
	Ex 97.06.90	
	Ex 42.03.10.10	
	Ex 60.06.30.10	
	Ex 61.10.10	
Waterskiing: lifejackets	Ex 39.07	Waterski: reddingsbaadjies

	Ex 62.05		
Underwater sport: flippers,	Ex 97.06	Onderwatersport: Swempote,	
masks, schnorkels, demand valves and in-	Ex 89.01	maskers, snorkels, vraagkleppe	
flatable boats	Ex 84.61	en opblaasbare bote	
Water polo: balls (rubber/nylon)	Ex 97.06	Waterpolo: balle (rubber/nylon)	
Volley ball: balls (rubber/nylon)	Ex 97.06	Vlugbal: balle (rubber/nylon)	
Fish-hooks and fishing reels	Ex 97.07	Vishoeke en hengelkatrolle	
Waterskiing: lifejackets	Ex 97.07	Waterski: reddingsbaadjies	
Button moulds: snap-fasteners; press-buttons	Ex 98.01	Knoopvorms: knipvasmakers; band met	
on tape; plain single shirt studs, other than		drukknoppies; gewone enkelstukboordjie-	
those of metal, generally used in the clothing		knopies, uitgesonderd dié van metaal, wat ge-	
industry		woonlik in die klerenywerheid gebruik word	
Slide fasteners and parts thereof	98.02	Skuifsluitings en onderdele daarvan	
Propelling pencil and leads	Ex 98.03	Draaipotlode en stafies	
therefor	Ex 98.05	daarvoor	
Penholders	Ex 98.03	Penhouers	
Marking pens	Ex 98.03	Merkpenne	
Mapping pens	Ex 98.03	Kaarttekenpenne	
Fountain pens, including sets, but excluding	Ex 98.03	Vulpenne, met inbegrip van stelle maar uitge-	
fibre-tipped pens		sonderd veselpuntpenne	
Technical drawing pens	Ex 98.03	Tegniese tekenpenne	
Pen nibs	Ex 98.04	Penpunte	
Pencil leads; tailors' chalk	Ex 98.05	Potloodstafies; kleremakerskryt	
Slates and boards, with writing or drawing	98.06	Leie en borde, met skryf- of	
surfaces, whether framed or not		tekenoppervlaktes, hetsy geraam al dan nie	
Numbering machines (hand type)	Ex 98.07	Nommermasjiene (handtipe)	
Price-marking machines (hand type)	Ex 98.07	Prysmarkmasjiene (handtipe)	
Dating machines (hand type)	Ex 98.07	Datummasjiene (handtipe)	
Plastic carbon ribbons for typewriters	Ex 98.08	Koollint, van plastiek, vir tikmasjiene	
Plastic, silk and cotton	Ex 98.08	Plastiek-, sy- en katoenlint vir rekenoutoma-	
computer ribbons		te	
Mechanical lighters and similar lighters,	98.10	Meganiese en dergelike aanstekers, met inbe-	
including chemical and electrical lighters, and		grip van chemiese en elektriese aanstekers, en	
parts thereof (excluding flints and wicks)		onderdele daarvan (uitgesonderd vuursteen-	
		tjies en pitte)	
Smoking pipes: pipe bowls, stems, and other	Ex 98.11	Rookpype: pypkoppe, -stele en ander onder-	
parts of smoking pipes (including roughly		dele van rookpype (met inbegrip van ge-	
shaped blocks of wood or root); cigar and		vormde blokke van hout of wortel); sigaar-	
cigarette holders and parts thereof		en sigarethouers en onderdele daarvan	
Corset busks and similar supports for articles	98.13	Korsetbaleine en dergelike stutte vir kleding-	
of apparel or clothing accessories		stukke of klerasiebykomstighede	
Scent and similar sprays of a kind used for	98.14	Reukwater- en dergelike spuitjies van 'n soort	
toilet purposes, and mounts and heads		vir toilet-doeleindes gebruik en beslae en	
therefor		koppe daarvoor	
Antiques of an age exceeding 100 years . . .	99.06	Antieke, ouer as 100 jaar . . .	

NOTE 1. — The articles appearing in paragraph 1 of this notice shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of customs duty under the Third, Fourth and Fifth Schedules to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

NOTE 2. — The meaning to be assigned to any description of articles in paragraph 1 of this notice shall be the meaning assigned to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

NOTE 3. — All goods mentioned in this paragraph shall include maintenance spares therefor, provided

OPMERKING 1. — Die artikels wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing voorkom, word ook van die voorlegging van permitte vrygestel wanneer hulle met korting op die doeanereg ingevoer word kragtens die Derde, Vierde en Vyfde Bylaes van die Doean- en Aksynswet, No. 91 van 1964.

OPMERKING 2. — Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing geheg moet word, is die betekenis wat aan eenders genommerde items in die Eerste Bylae van die Doean- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

OPMERKING 3. — Alle goedere in hierdie paragraaf vermeld, sluit onderhoudsreserwedele daarvoor in, mits

such spares do not fall under the items in respect of which a specific permit is required in terms of paragraph 4 of this notice.

PARAGRAPH 2. — Permits for the importation of the classes and kinds of goods specified in this paragraph will be granted on written application to bona fide merchants and manufacturers to meet their full reasonable requirements.

(i) Raw materials, components, consumable stores and maintenance spares, other than those specified in paragraph 4 of this notice;

(ii) plant, machinery, equipment and spares therefor, other than those specified in paragraph 4 of this notice;

(iii) agricultural tractors, machinery and spares therefor, other than those specified in paragraph 4 of this notice;

(iv) commercial motor vehicles and spares therefor;

(v) components and subassemblies for passenger motor vehicles covered by a currently valid manufacturing programme approved by or on behalf of the Minister of Economic Affairs;

(vi) aircraft and gliders, and spares therefor;

(vii) professional electronic equipment and spares therefor;

(viii) artisans's and mechanics' hand tools, including portable power tools, and spares therefor;

(ix) ships, boats and all other types of vessels, and spares therefor;

(x) pharmaceutical products and requisites in the finished form, other than those specified in paragraph 4 of this notice;

(ix) fungicides, pesticides and insecticides in the finished form;

(xii) textile piece goods imported by merchants, other than those specified in paragraph 4 of this notice;

(xiii) paper and board imported by merchants.

NOTE 1. — Permits issued for a particular class of kind of goods in terms of this paragraph will not be interchangeable for any other class or kind of goods specified in this paragraph.

sulke reserwedele nie onder die items waarvoor 'n spesifieke permit ooreenkomstig paragraaf 4 van hierdie kennisgewing vereis word, ressorteer nie.

PARAGRAAF 2. — Permite vir die invoer van die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, sal op skriftelike aansoek aan bona fide-handelaars en -vervaardigers toegestaan word om hulle in hulle volle redelike benodigdhede te voorsien.

(i) Grondstowwe, komponente, verbruikbare voorrade en onderhoudsreserwedele, uitgesonderd dié wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word;

(ii) uitrusting, masjinerie, toerusting en reserwedele daarvoor, uitgesonderd dié wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word;

(iii) landboutrekkers, -masjinerie en reserwedele daarvoor, uitgesonderd dié wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word;

(iv) handelsmotorvoertuie en reserwedele daarvoor;

(v) komponente en subsamestelle vir passasiersmotorvoertuie gedek deur 'n asdan geldige vervaardigingsprogram wat deur of namens die Minister van Ekonomiese Sake goedgekeur is;

(vi) vliegtuie en sweeftuie, en reserwedele daarvoor;

(vii) professionele elektroniese toerusting en reserwedele daarvoor;

(viii) handgereedskap vir ambagsmanne en werktuigkundiges, met inbegrip van draagbare kraggereedskap, en reserwedele daarvoor;

(ix) skepe, bote en alle ander soorte vaartuie, en reserwedele daarvoor;

(x) farmaseutiese produkte en benodigdhede in die finale vorm, uitgesonderd dié wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word;

(xi) swamdoders, plaagdoders en insektedoders in die finale vorm;

(xii) tekstielstukgoedere deur handelaars ingevoer, uitgesonderd dié wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word;

(xiii) papier en karton deur handelaars ingevoer.

OPMERKING 1. — Permite wat vir 'n bepaalde klas of soort goedere ingevolge hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie uitruilbaar wees vir enige ander klas of soort goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer word nie.

NOTE 2. — Import permits issued in terms of this paragraph will not be valid for the importation of the goods specified in paragraphs 3 and 4 of this notice.

NOTE 3. — Applications for import permits for the classes and kinds of goods specified in this paragraph must be submitted on the existing prescribed forms or by letter where no form is prescribed.

PARAGRAPH 3. — Permits for the importation of the classes and kinds of goods specified in this paragraph will be granted to individual importers in accordance with quotas determined from time to time.

(i) Wines, all types, including champagne, liqueurs, cordials, mixed potable spirits and other potable spirits, containing more than 3 per cent of proof spirits; malt liquors;

(ii) all classes and kinds of goods not specified elsewhere in this notice.

NOTE 1. — Import permits for "all classes and kinds of goods not specified elsewhere in this notice", appearing under item (ii) of this paragraph, shall have the same meaning as the meaning previously assigned to "General Merchandise" import permits.

NOTE 2. — Permits issued for goods under item (ii) of this paragraph will not be valid for goods mentioned under item (i) of this paragraph, but will be valid for the importation of goods appearing in paragraph 2, with the exception of agricultural tractors, machinery and spares therefor (paragraph 2, item (iii)) and components and subassemblies for passenger motor vehicles (paragraph 2, item (v)).

NOTE 3. — Import permits issued in terms of this paragraph will not be valid for the importation of the goods specified in paragraph 4 of this notice.

NOTE 4. — Applications for import permits for the classes and kinds of goods specified in this paragraph must be submitted on the existing prescribed forms or by letter where no form is prescribed.

PARAGRAPH 4. — The classes and kinds of goods specified in this paragraph can be imported only if the importer is in possession of a valid import permit in which such goods are specifically described.

OPMERKING 2. — Invoerpermitte wat kragtens hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir die invoer van goedere wat in paragraaf 3 en 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word nie.

OPMERKING 3. — Aansoeke om invoerpermitte vir die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, moet op die bestaande voorgeskrewe vorms ingedien word of per brief waar geen vorm voorgeskryf is nie.

PARAGRAAF 3. — Permitte vir die invoer van die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, sal aan individuele invoerders toegestaan word in ooreenstemming met kwotas soos van tyd tot tyd bepaal.

(i) Wyn, alle tipes, met inbegrip van sjampanje, likeure, soetdranke gemengde drinkbare spiritus en ander drinkbare spiritus, met meer as 3 persent proefspiritus; moutdranke;

(ii) alle klasse en soorte goedere wat nie elders in hierdie kennisgewing gespesifiseer word nie.

OPMERKING 1. — Invoerpermitte vir "alle klasse en soorte goedere wat nie elders in hierdie kennisgewing gespesifiseer is nie" wat teenoor item (ii) van hierdie paragraaf verskyn, het dieselfde betekenis as die betekenis wat voorheen aan "Algemene Handelsware" - invoerpermitte toegewys is.

OPMERKING 2. — Permitte wat vir goedere ingevolge item (ii) van hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir die goedere wat onder item (i) van hierdie paragraaf gemeld is nie, maar sal geldig wees vir die invoer van goedere wat in paragraaf 2 verskyn met uitsondering van landboutrekkers, -masjinerie en reserwedele daarvoor (paragraaf 2, item (iii)) en komponente en subsamestelle vir passasiersmotorvoertuie (paragraaf 2, item (v)).

OPMERKING 3. — Invoerpermitte wat kragtens hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir die invoer van goedere wat in paragraaf 4 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word nie.

OPMERKING 4. — Aansoeke om invoerpermitte vir die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, moet op die bestaande voorgeskrewe vorms ingedien word of per brief waar geen vorm voorgeskryf is nie.

PARAGRAAF 4. — Die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, kan ingevoer word slegs indien die invoerder in besit van 'n geldige invoerpermit is waarin sodanige goedere spesifiek beskryf word.

Agricultural tractors, machinery and spares therefor, in respect of which after-sales services are not adequately provided for in the Republic of South Africa			Landboutrekkers, -masjinerie en reserwedele daarvoor, waarvoor in die Republiek van Suid-Afrika nie genoegsame voorsiening vir naverkoopdiens gemaak is nie
Fish (fresh, frozen, salted, in brine or dried) and lobster, but	Ex 03.01		Vis (vars, bevrore, gesout,
excluding fry and roes, anchovies,	Ex 03.02		in pekel of gedroog) en kreef,
caviar, smoked salmon, fish paste,	Ex 03.03		maar uitgesonderd klein
salted herrings and kippered herrings	Ex 16.04		vissies en viskuit, ansjovisse
	Ex 16.05		kaviaar, gerookte salm, vissmeer, gesoute harings, en gerookte harings
Coffee, not roasted, roasted or ground	Ex 09.01		Koffie, ongebrand, gebrand of gemaal
Tung oil oiticica oil	Ex 15.07		Tungolie en oiticica-olie
Confectionery, including slab chocolate, ice-cream mixes made with sugar, sweetened cocoa or chocolate, sweetmeats, crystallised fruits, chow-chow, but excluding ice-cream, ginger preserved in syrup or brine or in some other manner, and candied ginger	Ex 17.04		Suikergoed, met inbegrip van sjokoladeplaatstukke, roomys-
	Ex 18.06		kitsmengsels met suiker gemaak, versoete kakao of
	Ex 20.04		sjokolade, suikergoed, gekristelliseerde vrugtesoorte, tjou-tjou, maar uitgesonderd roomys, gemmer in stroop of pekel of op 'n ander wyse gepreserveer, en versuikerde gemmer
	Ex 21.07		Tamatiepasta, -moes, -puree, -ekstrak of -konsentraat
Paste, pulp, purée, extract or concentrate of tomato	Ex 20.02		Geglaseerde kersies
Glacéd cherries	Ex 20.04		Kwik
Mercury	Ex 28.05		Ru-goud in die vorm van stawe,
Unwrought gold in the form of bars, ingots, buttons, wire, plate, granules or in solution or in any other form whatsoever	Ex 28.49		gietblokke, knope, draad, plaat, korreltjies of in oplossing of in watter ander vorm ookal
Gold and any alloy of gold which is used for dental purposes	Ex 71.07		Goud en enige alloori van goud wat vir tandheelkundige doeleindes aangewend word
Fertilisers	Ex 30.05		Misstawwe
	31.01		
	31.02		
	31.03		
	31.04		
	31.05		
Diazo-coated paper for dry and moist development processes for plan reproduction and office copying	Ex 37.03		Diaso-bedekte papier vir droë en klam ontwikkelingsprosesse vir planreproduksie en kantoorkopieerwerk
Polystyrene	Ex 39.02		Polistireen
Ethylene polymers and copolymers in liquid, paste, blocks, lumps, powders and similar bulk forms	Ex 39.02		Etileenpolimere en -kopolimere in die vorm van vloeistof, pasta, blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms
Polyvinyl chloride polymers and copolymers in liquid, paste, blocks, lumps, powders and similar bulk forms	Ex 39.02		Polivinielchloriedpolimere en -kopolimere in die vorm van vloeistof, pasta, blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms
Polypropylene polymers and copolymers in liquid, paste, blocks, lumps, powders and similar bulk forms	Ex 39.02		Polipropileenpolimere en -kopolimere in die vorm van vloeistof, pasta, blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms
Plastic containers for the collection of blood for blood transfusion	Ex 39.07		Plastiekhouders vir die doel van bloedaftapping vir bloedoortappings
Jute bags (lined or unlined) and bags made from plastic or other material, of a kind used for the packing of goods	Ex 90.17		Jutesakke (met of sonder voering) en sakke van plastiek of ander materiaal vervaardig, van 'n soort gebruik vir die verpakking van goedere
	Ex 39.07		Alle klerasie (met inbegrip van babadoeke), uitgesonderd gebruikte oorjasse, gebreide bababoklere met 'n borsmaat van hoogstens 50,8 cm,
All clothing (including infants' napkins), excluding second-hand overcoats, infants' knitted outer garments with a chest measurement not exceeding 50,8 cm, infants' night-wear not exceeding 68,6cm in length, infants' petticoats not exceeding 45,7 cm in length, bibs and feeders	Ex 42.03		babaslaapklere van hoogstens 68,6 cm lank, baba-onderrokke
	Ex 43.03		
	Ex 43.04		
	Ex 60.03		
	60.04		

	Ex 60.05	hoogstens 45,7 cm lank,
	Ex 60.06	borslappies en slabbertjies
	61.01	
	61.02	
	Ex 61.03	
	61.04	
	Ex 61.09	
	Ex 61.10	
	Ex 63.01	
	Ex 64.06	
	Ex 68.13	
Natural rubber	Ex 40.01	Natuurlike rubber
Rubber latex	Ex 40.02	Rubberlateks
	Ex 40.01	
Synthetic rubber	Ex 40.02	Sintetiese rubber
Latex camelback	Ex 40.06	Lateksloopvlak
Ladies' handbags	Ex 42.02	Damehandsakke
Wood of coniferous species (in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down, roughly squared or half-squared or planed, but not further manufactured), boxes and shooks	Ex 44.01	Hout van keëldraende soorte (ru, hetsy ontbas of slegs onttak al dan nie, ru-gevierkant of half-gevierkant of geskaaf maar nie verder bewerk nie), kissies en kissiehout
	Ex 44.03	
	Ex 44.04	
	Ex 44.05	
	Ex 44.13	
	Ex 44.21	
Basketwork and wickerwork, excluding ladies' handbags and children's handbags made of rattan or similar materials	Ex 46.03	Mandjiewerk en vlegwerk, uitgesonderd dameshandsakke en handsakke vir kinders gemaak van rottang of soortgelyke materiaal
Postage stamps	49.07	Posseëls
	99.04	
Polyester fibres	Ex 56.01	Poliëstervesels
	Ex 56.02	
	Ex 56.03	
	Ex 56.04	
Jute fibre, jute bagging and sacking and hessian	57.03	Jutevesel, jutesakmateriaal en goiing
	Ex 57.10	
Woven fabrics in which synthetic fibres (continuous and discontinuous) predominate, of a mass per m ² of not less than 142, g and woven fabrics in which cellulosic fibres (continuous and discontinuous) predominate and which contain not less than 30 per cent of combed wool or other combed animal hair or synthetic fibres or mixtures thereof, of a mass per m ² of not less than 142 g, but excluding fabrics imported under rebate of duty and used in the manufacture of boys' shorts, women's and girls' outer garments and infants' gear clothing.	50.09.15	Weefstowwe wat oorwegend sintetiese vesels (kontinu en diskontinu) bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g, en weefstowwe wat oorwegend sellulosiese vesels (kontinu en diskontinu) bevat en wat minstens 30 persent kamwol of ander gekamde dierehaar of sintetiese vesels of mengsels daarvan bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g, maar uitgesonderd stowwe wat met korting van reg ingevoer word en wat by die vervaardiging van seunskortbroeke, vroue- en dogtersboklere en babaklere gebruik word
	60.09.20	
	50.10.15	
	50.10.20	
	51.04.60	
	51.04.75	
	51.04.80	
	56.07.36	
	56.07.60	
	56.07.75	
	56.07.90	
Worsted fabric, containing more than 50 per cent wool or animal hair or wool and hair mixed	Ex 53.11	Kamstowwe wat meer as 50 persent wol of dierehaar of mengsels van wol en dierehaar bevat
Sisal, raw or processed, and twine, rope and cordage produced from sisal	Ex 57.04	Sisal, ru of bewerk, en twyn, tou en touwerk van sisal vervaardig
	Ex 59.04	
Any article or substance consisting of gold or containing gold which, although manufactured, is not as such an article of commerce	Ex 71.07	Enige artikel of stof wat uit goud bestaan of goud bevat en wat, hoewel dit vervaardig is nie as sodanig 'n handelsartikel is nie
Coins	72.01	Muntstukke
	99.05	

Galvanised sheet steel in corrugated, flat, coil or strip form and cold-rolled steel, in sheet, coil or strip form but excluding stainless steel	Ex 73.13 Ex 73.12 Ex 73.15	Gegalvaniseerde staalfynplaat in gegolfde, plat, rol- en bandvorm en koudgewalste staal in fynplaat-, rol- en bandvorm, maar uitgesonderd vlekvrige staal
High tensile bolts and nuts	Ex 73.32	Boute en moere met hoë treksterkte
Zinc	Ex 79.01	Sink
Milling cutters, all types except cutters of high-speed steel	82.05.75.90	Freessnyers, alle soorte behalwe snyers van snelstaal
Steam boilers and boiler tubes	Ex 84.01	Stoomketels en ketelbuise
Air-conditioning machines	84.12	Lugreëlingsmasjiene
Ice-cube making equipment	Ex 84.15	Ysblokkieervaardigingstoerusting
Milling machines	Ex 84.45	Freesmasjiene
Single-row radial ball bearings (excluding angular contact ball bearings) and singlerow tapered roller bearings, with an outside diameter of not less than 31 mm but not exceeding 90 mm	Ex 84.62	Enkelry-radiale koeëllaers (uitgesonderd hoekkontakkoëllaers) en enkelrytapse rol-laers, met 'n buitedeursnee van minstens 31 mm maar hoogstens 90 mm
Television apparatus and equipment	Ex 85.15	Televisieapparaat en -toerusting
Built-up passenger motor vehicles in S.U.P. form	Ex 87.02	Opgeboude passasiersmotorvoertuie in E.E.P.-vorm
engines, chassis, body parts, sub-assemblies and other materials in C.K.D. or S.K.D. form, for the assembly of passenger motor vehicles other than those specified in paragraph 2 of this notice	Ex 87.02 Ex 87.04 Ex 87.05 Ex 97.06	Enjins, onderstelle, bak-onderdele, subsamstelle en ander materiaal in T.O.G.- of S.O.G.-vorm, vir die montering van passasiersmotorvoertuie, uitgesonderd dié wat in paragraaf 2 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is
Coin operated sound reproduction machines (juke boxes), pintables, novelty tables, coin-operated machines and amusement machines	Ex 92.11 92.11.30	Muntbusklankweergewers ("juke boxes"), spykertafels, nuwigheids-tafels, muntmasjiene
Firearms and ammunition ...	Ex 97.04 93.02 93.03 93.04 93.05 93.06 93.07	en vermaaklikheidsmasjiene Vuurwapens en ammunisie . . .

NOTE 1. — The classes and kinds of goods specified in this paragraph, including maintenance spares and components therefor, may be imported into the Republic of South Africa only if the goods are specifically described in the relevant import permit.

NOTE 2. — Import permits issued in terms of this paragraph will not be valid for any of the classes and kinds of goods specified in paragraphs 2 and 3 of this notice.

NOTE 3. — Where applicable, the meaning to be assigned to any description of articles in this paragraph shall be the meaning assigned to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

PARAGRAPH 5. — Nothing in this notice absolves an importer from the obligation of also complying with the

OPMERKING 1. - Die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, met inbegrip van onderhoudsreserwedele en komponente daarvoor, kan in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word slegs indien die goedere spesifiek in die betrokke invoerpermit beskryf word.

OPMERKING 2. - Invoerpermitte wat kragtens hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir enige van die klasse en soorte goedere wat in paragrawe 2 en 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer word nie.

OPMERKING 3. - Waar van toepassing is die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in hierdie paragraaf geheg moet word, die betekenis wat aan eenders genommerde items in die Eerste Bylae van die Doeane- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

PARAGRAAF 5. - Niks in hierdie kennisgewing stel 'n invoerder vry van die verpligting om ook die vereistes

provisions of other legislation relating to the importation of goods into the Republic of South Africa.

PARAGRAPH 6. — The importation of goods mentioned in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of this notice is prohibited, unless the goods are calibrated to conform with S.I. practice or unless a specific permit for goods which do not conform exclusively with S.I. practice is obtained.

J. C. HEUNIS
Minister of Economic Affairs

EXPLANATORY NOTES

1. The attention of importers is directed to the fact that this notice becomes operative on the date of publication, but its contents are not applicable to 1976 import permits. The expiry date of 1976 import permits is 31 March 1977.

2. Importers are reminded of the following:

(i) Goods should not be shipped unless the importer is in possession of an appropriate valid import permit. Goods which arrive at ports in the Republic of South Africa and for which the importer cannot produce a valid import permit will be deemed to have been imported in contravention of the Import Controll Regulations.

(ii) Import permits may not be negotiated, sold or used to the benefit of any firm not named in the import permit, without the prior written approval and consent of the Director of Imports and Exports. Any import permit which appears to have been used in this manner will be cancelled and withdrawn forthwith.

van ander wetgewing wat op die invoer van goedere in die Republiek van Suid-Afrika betrekking het, na te kom nie.

PARAGRAAF 6. - Die invoer van goedere in paragrawe 1, 2, 3 en 4 van hierdie kennisgewing vermeld, word verbied, tensy die goedere in ooreenstemming met S.I.-praktyk gekalibreer is of tensy 'n spesifieke permit verkry is vir goedere wat nie uitluitlik in ooreenstemming met S.I.-praktyk gekalibreer is nie.

J. C. HEUNIS
Minister van Ekonomiese Sake

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS

1. Die aandag van invoerders word gevestig op die feit dat hierdie kennisgewing in werking tree op die datum van publikasie maar dat die inhoud daarvan nie van toepassing is op 1976 se invoerpermitte nie. Die vervaldatum van 1976-permitte is 31 Maart 1977.

2. Invoerders word aan die volgende herinner:

(i) Goedere mag nie verskeep word nie, tensy die invoerder in besit van 'n toepaslike geldige invoerpermit is. Goedere wat by hawens in die Republiek van Suid-Afrika aankom en waarvoor die invoerder geen geldige invoerpermit kan toon nie, sal geag word strydig met die Invoerbeheerregulasies ingevoer te wees.

(ii) Invoerpermitte mag nie verhandel, verkoop of gebruik word tot voordeel van enige firma wat nie in die invoerpermit genoem is nie, tensy die skriftelike goedkeuring en toestemming van die Direkteur van Invoer en Uitvoer vooraf verkry is nie. As dit blyk dat enige invoerpermit op hierdie manier gebruik is, sal dit gekanselleer en onmiddellik ingetrek word.